

5. L'un ou l'autre de ces bâtiments est-il actuellement inoccupé? Dans le cas de l'affirmative, quel en est le nombre?

6. Est-on à construire quelque édifice à l'un ou l'autre de ces endroits?

7. Dans le cas de l'affirmative, quelle en est la nature et quelle somme a-t-on dépensée à l'égard de chaque édifice jusqu'à ce jour?

M. Robertson, adjoint parlementaire au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, dépose,—Réponse à une adresse, en date du 2 février 1955, à Son Excellence le Gouverneur général:—Copie de tous télégrammes, correspondance, lettres et autres documents échangés depuis le 1^{er} février 1954, entre tout ministère des gouvernements provinciaux de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba, et tout ministère du gouvernement fédéral, relativement à la pollution des eaux de la rivière Saskatchewan-Nord ainsi que de tous avis rendus afin de remédier aux conditions existant sur cette rivière ou, d'une façon générale, sur les cours d'eau interprovinciaux.

Sur motion de M. Weir, il est ordonné,—Que le nom de M. Fulton soit substitué à celui de M^{lle} Aitken,

Que le nom de M. Green soit substitué à celui de M. Starr, et

Que le nom de M. Montgomery soit substitué à celui de M. Fleming, sur la liste des membres du comité permanent des affaires extérieures.

M. Argue, appuyé par M. Knowles, présente, avec la permission de la Chambre, le Bill n° 126, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (Âge des votants), qui est lu une première fois, et dont la deuxième lecture est décrétée pour la prochaine séance de la Chambre.

Des ordres de dépôt de documents sont adoptés, en vertu du paragraphe 4 de l'article 44 du Règlement, en ce qui a trait aux questions suivantes figurant au *Feuilleton*:

Par M. Studer—1. Au cours de chaque année depuis 1950 inclusivement, quelle quantité des denrées alimentaires suivantes le Canada a-t-il exportée: a) bœuf et veau: frais, mis en conserves ou autrement conditionné, b) porc, y compris le porc frais, le bacon, le jambon, salés, fumés et mis en conserves, c) mouton et agneau, d) volaille abattue ou non, e) fromage?

2. A quels pays le Canada a-t-il exporté ces produits et quelle en était la valeur en dollars dans chaque cas?

M. Dickey, adjoint parlementaire au ministre de la Production de défense, dépose la réponse à l'ordre susdit.

Par M. Pearkes—1. Depuis le 1^{er} janvier 1950, a-t-on importé au Canada des œufs en coquille, congelés ou séchés?

2. Dans le cas de l'affirmative, en quelles quantités et de quels pays?

3. Quelle était, en dollars, la valeur de ces importations?

M. Dickey, adjoint parlementaire au ministre de la Production de défense, dépose la réponse à l'ordre susdit.